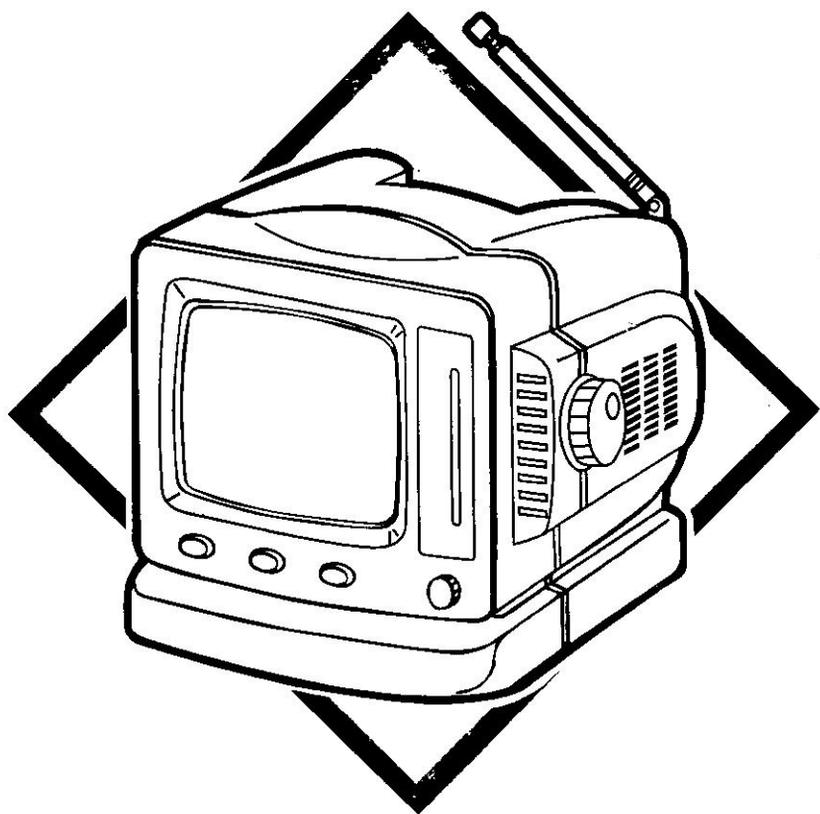
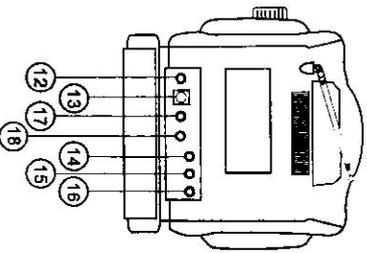
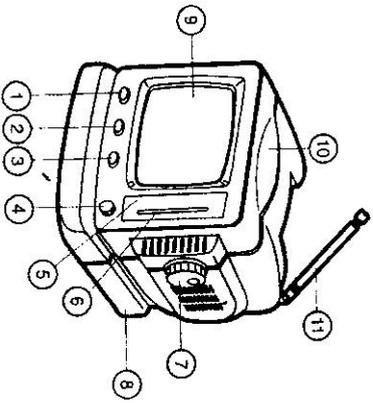


MANUEL D'INSTRUCTIONS



**TÉLÉVISEUR NOIR ET BLANC
PORTATIF COMPACT
AVEC RADIO AM/FM**

16. Si vous utilisez l'antenne intérieure (celle qui est fixée à l'appareil), celle-ci ne doit pas toucher à une partie quelconque d'un équipement électrique, à des pièces métalliques ou à une lampe, à des composants audio, etc.
 17. Ne placez pas votre téléviseur sur un chariot, un support, une tablette ou une table instable. Toute chute du téléviseur risque d'entraîner des blessures graves aux individus et d'endommager l'appareil. Veuillez placer le téléviseur seulement sur des surfaces stables et planes.
 18. Évitez d'exposer le téléviseur à la poussière, aux chocs ou aux vibrations.
 19. N'ajoutez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus pour ce téléviseur.
 20. Ne surchargez pas les prises murales et les fils de rallonge. Ceci risque de causer des incendies, un choc électrique ou de faire sauter les fusibles.
 21. Ne permettez pas à quoi que ce soit de piler sur les fils électriques pendant que le téléviseur est utilisé. Ne placez pas le téléviseur à un endroit où les gens auront à marcher sur les fils et risqueront de trébucher.
 22. Débranchez le téléviseur de la prise murale et confiez-le à un technicien de service qualifié dans le cas de l'une des conditions suivantes :
 - a) du liquide a été exposé dans le téléviseur
 - b) le téléviseur a été exposé à la pluie ou à l'eau
 - c) le téléviseur est tombé ou a été endommagé
 - d) le téléviseur présente des changements irréguliers de performance
 - e) le téléviseur ne fonctionne pas normalement
 N'essayez pas d'effectuer des réglages autre que ceux qui sont décrits dans les procédures d'utilisation de ce manuel. Ne dévissez pas les panneaux sur le téléviseur et n'essayez pas de faire les réparations vous-mêmes. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- EMPLACEMENT DES COMMANDES :**
1. Interrupteur/radio/téléviseur
 2. Commutateur de gamme radio/téléviseur
 3. Commande de volume
 4. Prise d'entrée d'écouteur
 5. Echelle de fréquences
 6. Indicateur
 7. Recherche stations
 8. Compartiment de piles
 9. Écran de téléviseur
 10. Poignée concave
 11. Antenne tige
 12. Prise d'antenne extérieure
 13. Prise d'entrée de courant 12 V CC
 14. Commande de synchronisation verticale (V-HOLD)
 15. Commande de luminosité (BRIGHT)
 16. Commande de contraste (CONTRAST)
 17. Entrée audio
 18. Entrée vidéo



- INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR LE TÉLÉVISEUR :**
1. Positionnez l'interrupteur (n° 1) sur TV
 2. Positionnez l'interrupteur (n° 2) sur VL, VH ou UHF.
 3. Réglez le bouton de VOLUME n° 3 au niveau voulu.
 4. Utilisez la recherche des stations (n° 7) pour régler la chaîne désirée.
 5. Si l'image est trop brillante ou trop foncée, réglez la COMMANDE DE LUMINOSITÉ N° 15 ET LA COMMANDE DE CONTRASTE N° 16
 6. Si l'image roule vers le haut ou vers le bas, réglez la COMMANDE VERTICALE n° 14 pour stabiliser.

IMPORTANT :

- N'oubliez pas de brancher une antenne.
- Pour une meilleure qualité de réception nous vous conseillons d'utiliser le plus souvent une antenne extérieure, qui se branche à l'aide de l'adaptateur à l'arrière de l'appareil.
- Ne mélangez pas d'anciennes piles avec des nouvelles.
- Ne mélangez pas les piles ALKALINE, STANDARD (Carbon-Zinc) et les piles rechargeable (Nickel-Cadmium).
- Utilisez 8 piles 1.5V Type «D»
- Stationst: Pour les chaînes: TF1, France2, France3, France5 et M6, positionnez le bouton de sélection des fréquences (n° 2) sur la position «UHF». Pour Canal+, positionnez le sur «VH».

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO (FACULTATIF) :

1. Faites glisser l'interrupteur n° 1 sur radio
2. Positionnez l'interrupteur (n° 2) sur AM ou FM.
3. Recherchez la station de radio désirée à l'aide du bouton de recherche des stations (n° 7).
4. Réglez la commande de volume n° 3 jusqu'au niveau voulu
5. Faites glisser l'interrupteur n° 1 jusqu'à la position d'ARRÊT pour éteindre la radio.

SOURCES D'ALIMENTATION :

- (a) Adaptateur CA inclus. Branchez dans la fiche n° 13 et dans une prise murale
 - (b) Adaptateur d'allume-cigare inclus. Branchez dans la fiche n° 13 et branchez l'autre extrémité dans l'allume-cigare.
 - (c) 8 piles «D» (non comprises).
1. Pour installer les piles, retirez le couvercle des piles au fond du téléviseur.
 2. Installez 8 piles «D» en suivant les marques de polarité du compartiment.
 3. Remettez en place le couvercle des piles.

ANTENNE : (n° 11)

L'antenne incluse est du type à tige télescopique que l'on utilisera en déployant l'antenne au maximum pour obtenir une meilleure réception.

REMARQUE : Pour éviter d'endommager l'antenne télescopique repliez l'antenne une section à la fois, en commençant par le diamètre le plus gros en premier. Ne poussez pas l'extrémité de l'antenne, sinon vous risquez de la tordre ou de la plier.

ANTENNE EXTÉRIEURE DU TÉLÉVISEUR :

Dans certaines zones où la réception est faible ou lorsqu'elle est affectée par des interférences locales, il est préférable d'effectuer un raccordement à une antenne extérieure (non comprise) ou à un système de câblodistribution de satellite (adaptateurs non inclus).

ATTENTION
RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES
NE PAS OUVRIR

NE PAS EXPOSER À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Les symboles graphiques indiqués sur la partie arrière de l'appareil signifient ce qui suit :

Le symbole d'un éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle est conçu pour avertir l'utilisateur de la présence d'une TENSION DANGEREUSE non isolée à l'intérieur de l'appareil qui peut être d'une intensité suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les êtres humains, en cas d'ouverture de l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle est conçu pour avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien (réparation) importantes dans la documentation accompagnant cet appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
VEUILLEZ LIRE ET OBSERVER LES AVERTISSEMENTS ET
INSTRUCTIONS DONNÉS CI-DESSOUS ET CONSERVEZ CE MANUEL
COMME RÉFÉRENCE.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre sécurité personnelle. Toutefois, une mauvaise utilisation risque d'entraîner un choc électrique ou un danger d'incendie. Pour ne pas détruire les sauvegardes incorporées dans ce téléviseur, observez bien toutes les règles de base suivantes pour l'installation, l'utilisation et la réparation.

1. Votre téléviseur est entièrement électronique et ne contient pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur. En conséquence, **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE DU COFFRET DE CET APPAREIL ÉTANT DONNÉ QUE CECI RISQUERAIT DE VOUS EXPOSER À DES TENSIONS DANGEREUSES**. Veuillez référer tous les services à un technicien réparateur qualifié.
2. Après avoir déballé le téléviseur, vérifiez-le soigneusement pour voir s'il n'y a pas des dommages. Si vous découvrez des dommages, n'insérez pas les piles ou ne branchez pas la prise ou l'adaptateur de voiture.
3. Ce téléviseur devrait seulement être utilisé à partir des sources d'alimentation suivantes :
 - a) 8 piles «D» (non comprises)
 - b) adaptateur CA inclus
 - c) Adaptateur pour allume-cigare pour voitures 12 V

IMPORTANT

Si vous n'êtes pas certain que votre véhicule fonctionne sur un système de 12 V ou 24 V CC, à masse négative, veuillez consulter le manuel du véhicule.

4. Servez-vous seulement des adaptateurs CA et CC inclus avec votre téléviseur. D'autres adaptateurs ne respectant pas les mêmes caractéristiques risquent d'endommager votre appareil.
5. Lorsque vous utilisez l'adaptateur CA facultatif, il est important que le courant CA soit de 230V 50 Hz.
6. Ne vous servez pas de fils électriques ou de fiches qui ont été endommagés ou sont effilochés.
7. Les fentes et les trous sur les côtés et à l'arrière de l'appareil sont prévus pour la ventilation. Pour éviter que le téléviseur ne surchauffe, veuillez à ne pas bloquer et à ne pas recouvrir ces ouvertures.
 - a) ne couvrez pas le téléviseur avec un linge ou un matériau quelconque;
 - b) ne permettez pas aux draperies ou aux rideaux de bloquer les grilles de ventilation
 - c) ne bloquez pas les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis, une couverture ou une surface similaire.
 - d) ne placez pas le téléviseur à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'un registre de chaleur.
 - e) ne placez pas le téléviseur dans un endroit encastré – dans une bibliothèque par exemple – à moins qu'il y ait une bonne aération.
8. Ne poussez pas d'objets de quelque sorte que ce soit dans les fentes de ventilation sur les côtés du téléviseur. Ceci pourrait entraîner un choc causé par le contact avec des points de tension dangereux et court-circuiter les pièces ou créer un risque d'incendie.
9. Ne placez pas de verres ou de contenants remplis de liquide au-dessus du téléviseur. Le liquide renversé dans l'appareil risquerait d'endommager sérieusement l'appareil et de causer un choc électrique.
10. N'exposez pas le téléviseur à la pluie ou à l'humidité. Ne l'utilisez pas dans l'eau ou à proximité de l'eau (tel que baignoire, évier, piscine, sous-sol humide, etc.)
11. N'exposez pas l'appareil à la lumière intense et directe du soleil. Si vous vous en servez en plein air, gardez-le à l'ombre pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur.
12. Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez-le toujours de la prise murale. Pour le nettoyer, essuyez-le à l'aide d'un linge humide. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
13. Si vous prévoyez de relier une antenne extérieure à cet appareil, assurez-vous que le système d'antenne est convenablement installé et qu'il est bien mis à la terre pour offrir une protection contre les surcharges de tension et l'accumulation des charges statiques.
14. Un système d'antenne extérieur ne devrait pas se trouver à proximité de lignes aériennes, de lampes électriques ou de circuits d'alimentation, ni à un endroit où l'antenne risque de tomber sur des ondes de telles lignes ou tels circuits. Lors de l'installation du système d'antenne extérieure, prenez des précautions extrêmes pour ne pas toucher aux lignes d'alimentation en courant ou aux circuits, étant donné qu'un contact avec ces lignes ou circuit risque d'être fatal.
15. Pour une protection durant les orages électriques ou lorsque le téléviseur est laissé non utilisé sur de longues périodes, débranchez l'appareil de la prise murale, débranchez-le de l'antenne et retirez les piles. Ces mesures éviteront les dommages au téléviseur causés par l'orage, les surcharges de courant et les fuites d'acide des piles.

Pour un système d'antenne extérieure, utilisez l'adaptateur inclus et fixez les fils d'antenne aux contacts. Insérez l'adaptateur (auquel vous aurez précédemment raccordé le fil d'antenne) dans le port n° 12 à l'arrière du téléviseur.

DIAGNOSTICS

Aucune image, aucun son
Mauvaise réception.

L'image est plus petite que l'écran
ou le volume est faible même lorsque
l'appareil est réglé à volume élevé

L'image est dure à voir à l'extérieur

L'image est trop foncée ou trop claire

L'image est faible ou trouble

L'image roule continuellement

- Vérifiez la source de courant
- Ajustez l'antenne et tournez légèrement le syntonisateur de canaux pour une réception optimale. Si vous utilisez l'antenne extérieure, assurez-vous que l'adaptateur d'antenne est bien branché
- La puissance en courant est trop faible, remplacez les piles ou vérifiez la batterie de la voiture pour voir si le courant n'est pas trop faible puis faites-la recharger au besoin.
- Placez l'appareil à l'ombre pour éviter la lumière directe du soleil en plein air
- Réglez la commande de LUMINOSITÉ (BRIGHT)
- Réglez la commande de CONTRASTE (CONTRAST)
- Réglez la commande de SYNCHRONISATION VERTICALE (V-HOLD)

FICHE TECHNIQUE

Article
Système de réception (facultatif)
Gamme de syntonisations
Impédance d'entrée d'antenne

CRT

Résolution
Source de courant

Consommation en courant
Dimension de l'appareil
Poids net
Poids brut
Accessoires

- Téléviseur noir et blanc 5 po
- SECAM/L
- VHF/UHF
- Antenne télescopique 75Ω
- Antenne extérieure 300 Ω (utilisez un raccord d'antenne)
- 5 po diagonal 20 O col, déflexion 70°
- Plus de 280 lignes
- Par adaptateur 12 V / 850 mA ou 8 piles UM-1 ou format D ou utilisez le fil de batterie de voiture
- ≤ 12 W
- 190 (L) x 180 (H) x 205 (P) mm
- 2,25 kg
- 2,5 kg
- Adaptateur CA, prise d'allumage et raccord d'adaptateur d'antenne inclus